

NOTARY PUBLIC 溫公證人
Gordon W. Cumyow
501 Main St.
遺囑
及辦理各種文件
代理買賣買賣
片打街銀行二樓細街夾
電話 MU. 1-6513

廣濟堂中西藥局
Kwong Chai Tong Co.
122 Pender St., E.
Vancouver 4, B.C.
電話 MU 1-8613
◎本店專營
中西著名生
熟藥材各項
兼接製膏丹
丸散快便妥
當遠近光顧
無任歡迎
中醫林仕宜
專醫跌打外科

伯影相館
YORKMAN STUDIO
617 Main St. MU 1-4578
Vancouver 4, B.C. 住家 874-9710
結婚照相
家庭照相
護照照相
僑胞晚上惠顧
請先電約
備有新穎禮服方便顧客

何雅慈油色
油漆工程。噴射土牆。牆面。高招牌
電話 MU 3-1087 二場 1755
MU 1-0493 一場 Beach Ave.

廣珍鐘錶首飾舖
Kwong Chai Ho Co. MU 1-5616
39 Pender St. E. Vancouver, 4, B.C.

MISS ALLENA CHONG
Insurance Agent
426 Main St.,
門牌四二六號舖街
電話 MU 4-3526
代理人壽保險
火燭意外
僑胞如有委
託竭誠辦理
服務週到

廣東麵粉
NIFTY NOODLES LTD.
1355 Parker Street
Vancouver, 6, B.C. AL 5-3221
粗細炸麵
全蛋干麵
淨干麵
銀絲炒麵
零沽發行 歡迎索辦

武技珍聞
▲俠盜朱老壽
是不肯幹的。你為什麼又會想到要忠實的人來作夥伴呢。你要知道。我們在這裏活動幾十年。雖然稱爲俠盜。可是幹出對不住別人的事。也不少哩。你又何須要計較他的性格。靠得住和不靠得住呢。「會全也不再說。」
朱老壽從這時起。便倚着這道心腹。真的視他作兒子一樣。不特是教他盜劫的行當。一有空閒。還教他武藝。這道真的聰明伶俐。得到朱老壽的指點。開一知十。事事都得到朱老壽的歡心。倚爲左右手。每有世界。一定帶着他前去。所以朱老壽犯案更多。花紅也更重。
順德縣爲着朱老壽在。那些縣官。都是不能安於其位的。所以認定要把他除掉。可是這時所出的花紅。已經增加到二萬兩了。雖然重賞。也沒有勇夫。順德縣令知道這時會全和莫光兩個。都已死去。買道却是他的義子。得到他的提舉。出來活動的。因此預算將來朱老壽死後便由買道繼承他的家業了。故而金錢是不能動他心情的。當下密向朝廷奏請。說要收拾朱老壽。除却懸紅之外。還須加上一個五品職銜。得到朝廷批准之後。他便使人向買道游說。請他把朱老壽打死。
買道對於兩萬花紅。雖然無動於中。可是這五品職銜。却能把他的意志搖動。願爲內應。所以順德縣派兵往剿的時候。他却變志。把朱老壽用順德縣令給與的手槍打死。不過朱老壽的手下。看見變生肘腋。也一齊上前。亂刀砍死了他。朱老壽行走東。稱爲俠盜。歷三十多年。得到這樣結果。一般人知道。都替他哀悼。
▲桐城 殘虎記
清中葉時。安徽桐城出了一個惡霸。名叫高樹。綽號桐城之虎。雄據桐城一帶。高樹以大力見稱。力亦過千斤。善使一臂一臂。高樹能運用到虎虎生風。比刀劍還利害。高樹就是憑這一對銅環威震桐城。可是高樹性情殘暴。最愛酒色。終日在其家中暢飲。妻妾十式佳麗。高樹還常常拈花惹草。返回家中尋樂。妻妾懼其殘暴。不敢出聲。有一天。高樹發覺有一妙妙尼姑。

司公華強
KENWARD CO.
431 Columbia Ave. Vancouver, 4, B.C.
西三一號哥林比亞街 電話 MU. 4-8821
經售及修理名廠傳真機。收音機及各種電器。承接大小電力工程。服務妥當。價格克己。保證滿意。

各種紙料平沽
本店常有各種紙料發行及學校文房用品
歡迎華友光顧惠顧
SMITH DAVIDSON & LECKY LTD.
VANCOUVER, VICTORIA, B.C.
市勿地威臣紙料公司謹啓

世界旅館
WORLD HOTEL
176 Pender St. E. Tel. MU 1-9635
Vancouver, 4, B.C.
本旅館 開設雪域 備有片打
近便宜人 房舍清潔 備有衛生
床褥被單 各種新式 水喉冷氣
四季如常 租期久暫 額外減平
僑胞光顧 特別歡迎

泰興有限公司
TAI HING COMPANY LTD.
265 E. Pender St. Vancouver B.C. Canada
電話 MU 4-1028

元發棧公司
Yuen Fat Wah Jung CO. LTD.
262 PENDER ST. E. MU. 1-1548
VANCOUVER, 4, B.C.

明達
承接木工油漆
專做裝修門及現代化傢俬
僑胞光顧無任歡迎
日夜電話 AL 5-4700

店旅大活所喜
HAZELWOOD HOTEL
344 E. Hastings St.,
Vancouver 4, B.C.
電話 MU 3-9552
本飯店 位於華區
喜士定東 三四四號
來往便利 招呼週到
時代房舍 床褥清潔
新裝廚房 日夜供應
有升降機 上落更便
長住短居 價錢相宜
房間百二 隨時供應
司理朱旺啓

女中醫黎達民
上海國醫學院全科畢業
曾任世界紅十字會醫院上海分院醫師
前任南京貧民診所主任
前任澳門同善堂醫務主任
寓哥倫比亞街四四號東方旅館對面
歡迎僑胞通信問病並代寄藥劑
445 GORE AVE. VANCOUVER, B.C.
電話 MU 2-1078

1962年冬季新行情部
經已印備，函索即奉，
全部新貨新價
保證諸君滿意
冰大鯪魚 吊大或魚
抹油倉魚 吊大曹或
新三牙或 抹油馬友
抹油花同 吊大臘魚
去頭紅魚 新石斑片
新白花片

吳如桐自動煖汽公司
JAMES AUTOMATIC HEATING LTD.
1875 DELTA STREET
BURNABY 2, B.C. CY 8-1898 MU 2-4641
本公司專售及
裝修煤油爐煤
汽爐與冷汽管
等工程有特許
執照工作精良
價錢克己現遷
新址華友光顧
極表歡迎

周愛權
精驗各種時眼
兼修磨裂之舊眼鏡
J. K. CHOW
OPTOMETRIST
514 Main St. Vancouver, 4, B.C.
電話 MU 5-5938

大藥房
MAIN DRUG LTD.
434 Main St. Vancouver, B.C.
電話 MU 4-8634
專配西藥
化粧香品
攝影器材
沖晒器材
文房用具
書報雜誌
僑胞光顧
格外歡迎
經理黃永衍啓

黃漢經
Wong Horne Agencies
Insurance Agent
441 Gore Ave.
Vancouver 4, B.C.
代理 老幼人壽壽險
各種火燭保險
買賣營業經紀
會計文房事務
填報入息稅紙
中西契約文件

Harry James Agencies Ltd.
INSURANCE & REAL ESTATE
212 KEEFER ST. MU4-1377
◎雜貨舖出賣
該生意位在大街。暢旺地區。
每日可做二百八十元。月租一
百四十元。有長批。取價相宜。
。可充銀期。意欲營斯業者。
請到吳國華辦事處問林昌接洽
或由電話詢問。定然詳細說明

萬生雜貨行
KWONG MAN SANG & CO.
236 PENDER STREET EAST
Phone MU. 3-3032 Vancouver B.C.
請各界注意
進補及時勿失良機
現本公司爲酬答顧客
起見所有各種地道藥
材膏丹丸散一律平賣
以適應需求
（一）新到各貨列下
雙托水仙花頭
送禮糖薑糖菓
各種名產嚴茶
塑膠家庭用具

The Bouquet Invitation Line
Wedding Invitations
Thermo-engraving
本報承印英文凸字。各種請帖，謝帖，
工作精美。價錢克己。接到定單。兩星期
後可以交貨